

28504960044

HUSQVARNA MOTORCYCLES ACCESSORIES INFORMATION

CHAINGUARD

05.2018
3.402.292



Husqvarna Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Austria

T: +43/7742/6000-0
W: www.husqvarna-motorcycles.com



3 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler.

Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.

Vielen Dank.

5 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer.

The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.

Thank you.

7 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispetti quindi le istruzioni di montaggio o rivolgerti al proprio concessionario autorizzato.

Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.

Vi ringraziamo per l'attenzione!

9 FRANÇAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé.

En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.

Merci !

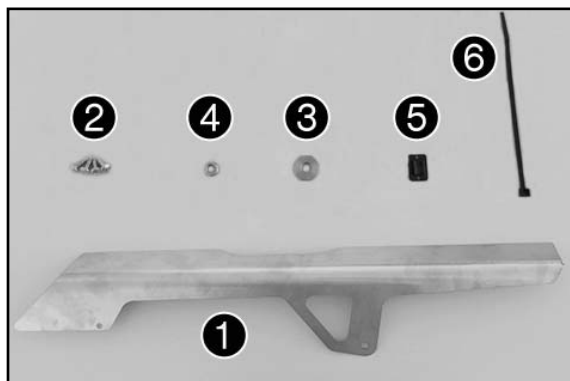
11 ESPAÑOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado.

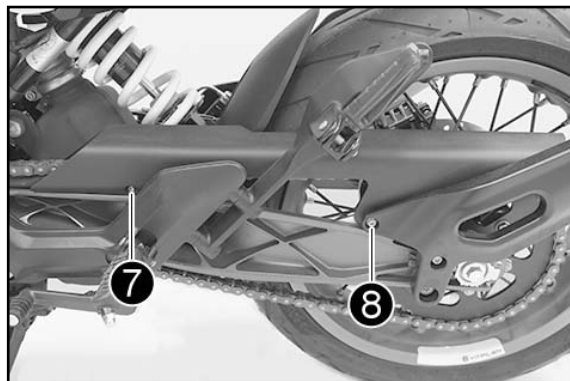
El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.

¡Muchas gracias!



Lieferumfang

- 1x Verkleidung Kettenschutz ❶
- 4x Blechschraube ❷
- 1x Scheibe 6,5x18,3x4 ❸
- 1x Scheibe 5,5x10x4 ❹
- 1x Klebesockel ❺
- 1x Kabelbinder ❻

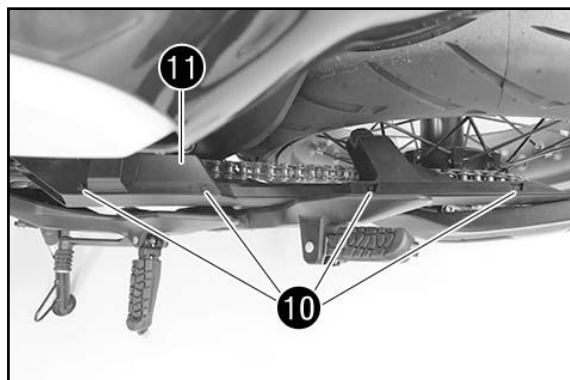


Montage

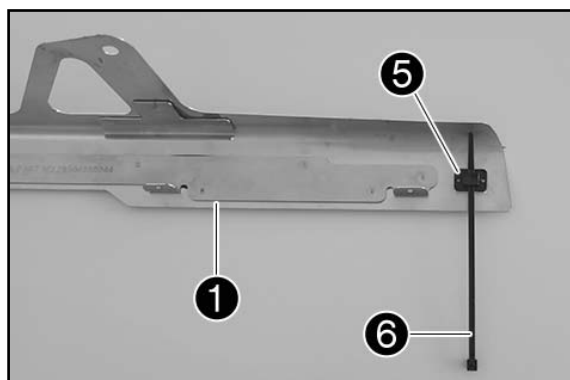
- Schraube ❷ entfernen.
- Schraube ❸ entfernen.



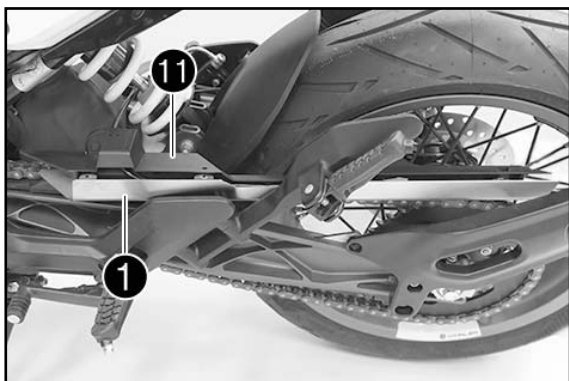
- Mutter ❹ entfernen.



- Gesamten Kettenschutz nach oben ziehen.
- Schrauben ❶ entfernen.
- Verkleidung Kettenschutz vom Kettenschutz ❶ entfernen.



- Klebesockel ❺ an der Verkleidung Kettenschutz ❶ (beides Lieferumgang) aufkleben.
- Kabelbinder ❻ (Lieferumfang) vormontieren.



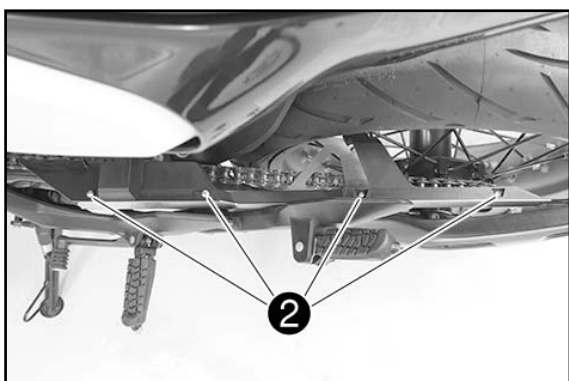
- Verkleidung Kettenschutz ① am Kettenschutz ⑪ positionieren.

! VORSICHT

Sicher stellen, dass die Kabel nicht geknickt oder geklemmt werden können!



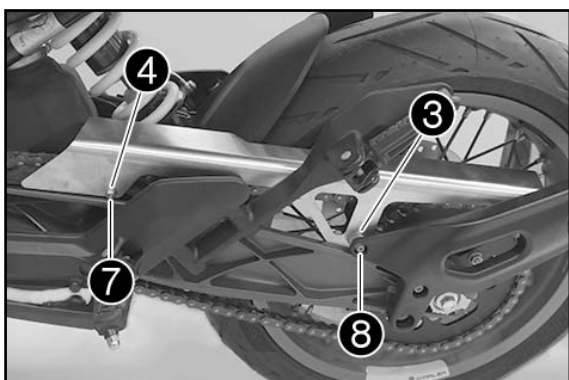
- Kabel mit Kabelbinder ⑥ sichern.



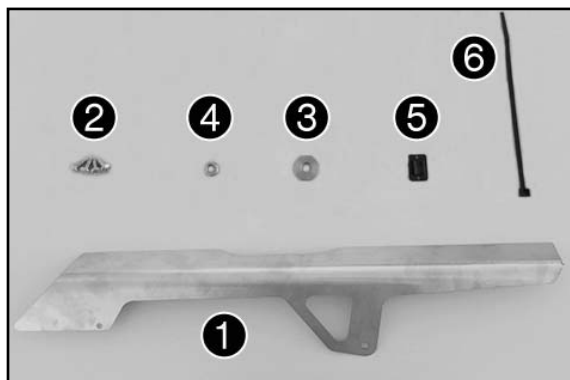
- Schrauben ② montieren und mit 2,1 Nm festziehen.



- Gesamten Kettenschutz positionieren.
- Original-Mutter ⑨ montieren, aber noch nicht festziehen.

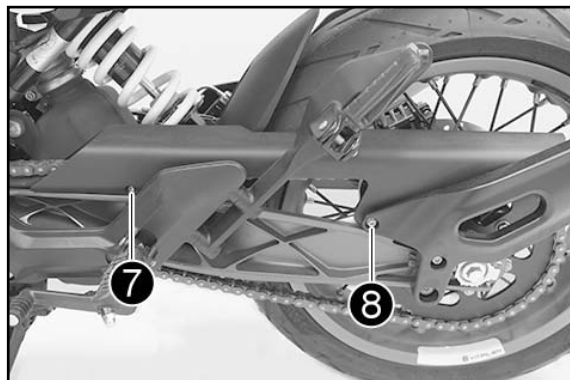


- Original-Schraube ⑦ mit Scheibe ④ (Lieferumfang) montieren, aber noch nicht festziehen.
- Original-Schraube ③ mit Scheibe ③ (Lieferumfang) montieren und mit 5 Nm festziehen.
- Schraube ⑦ mit 7 Nm (Loctite 243) festziehen.
- Mutter ⑨ mit 5 Nm festziehen.



Scope of supply

- 1x chain guard trim ①
- 4x tapping screw ②
- 1x washer 6.5x18.3x4 ③
- 1x washer 5.5x10x4 ④
- 1x adhesive base ⑤
- 1x cable tie ⑥

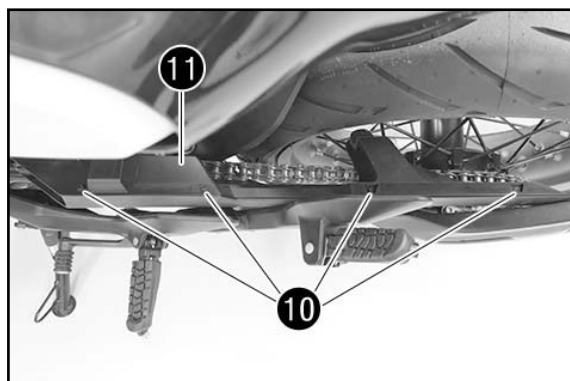


Assembly

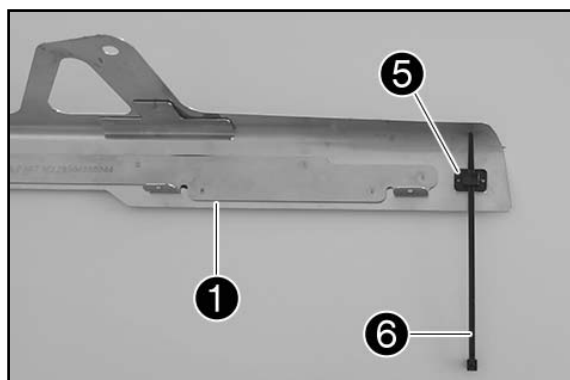
- Remove screw ⑦.
- Remove screw ⑧.



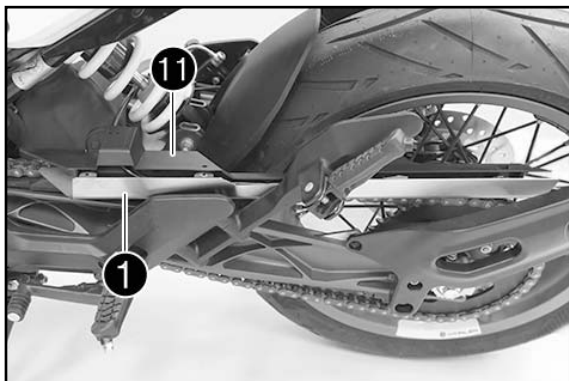
- Remove nut ⑨.



- Pull the entire chain guard upward.
- Remove screws ⑩.
- Remove the chain guard trim from chain guard ⑪.



- Glue on adhesive base ⑤ to chain guard trim ① (both included).
- Premount cable tie ⑥ (included).



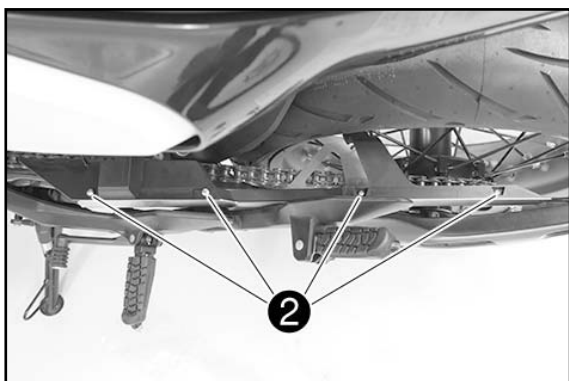
- Position chain guard trim **1** on chain guard **11**.

! ATTENTION

Ensure that the cables can neither become kinked or pinched!



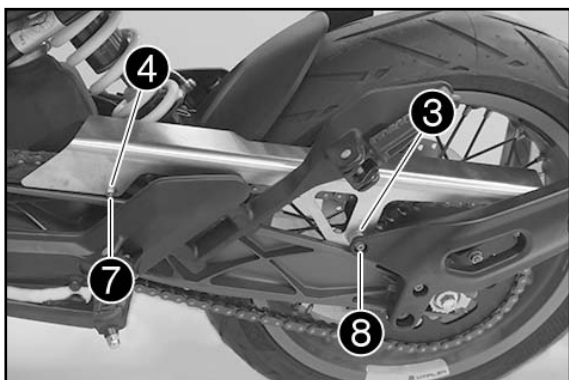
- Secure the cable with cable tie **6**.



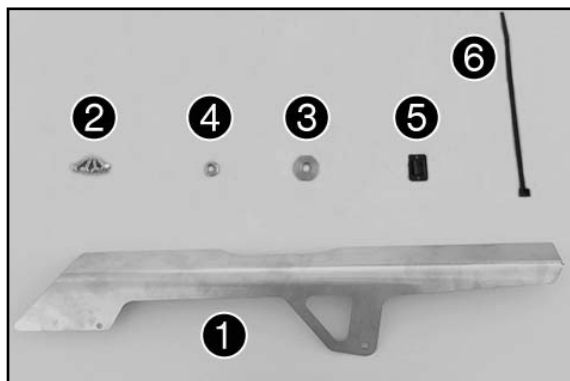
- Mount screws **2** and tighten to 2.1 Nm.



- Position the entire chain guard.
- Mount original nut **9**, but do not tighten yet.

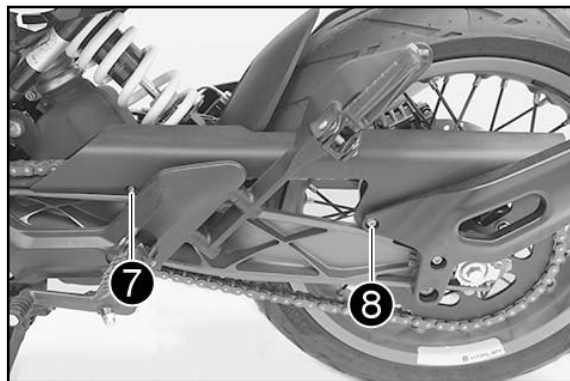


- Mount original screw **7** with washer **4** (included), but do not tighten yet.
- Mount original screw **3** with washer **3** (included) and tighten to 5 Nm.
- Tighten screw **7** to 7 Nm (Loctite 243).
- Tighten nut **9** to 5 Nm.



Materiale fornito

- 1 carena della protezione della catena ❶
- 4 viti autofilettanti ❷
- 1 rondella 6,5x18,3x4 ❸
- 1 rondella 5,5x10x4 ❹
- 1 base adesiva ❺
- 1 fascetta serracavi ❻

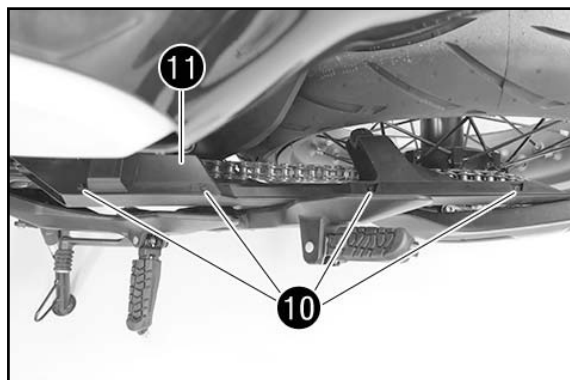


Montaggio

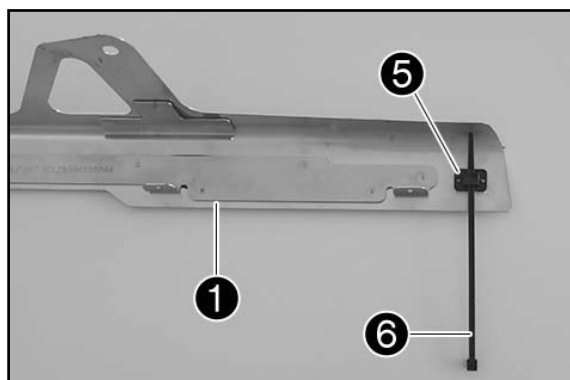
- Rimuovere la vite ❷.
- Rimuovere la vite ❸.



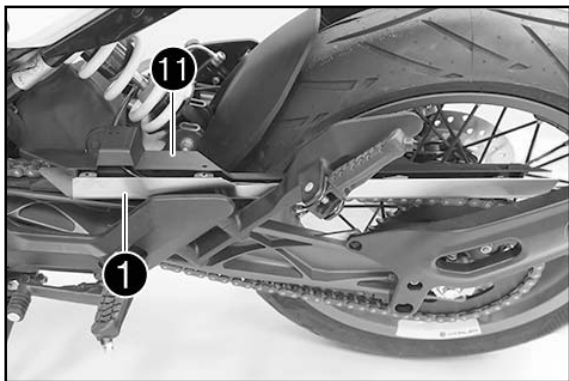
- Rimuovere il dado ❹.



- Tirare la protezione della catena completa verso l'alto.
- Rimuovere le viti ❺.
- Rimuovere la carena della protezione della catena dalla catena di protezione ❻.



- Applicare la base adesiva ❺ alla carena della protezione della catena ❶ (entrambi in dotazione).
- Premontare la fascetta serracavi ❻ (in dotazione).



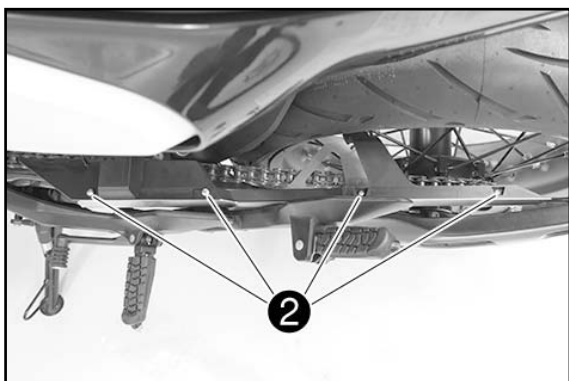
- Posizionare la carena della protezione della catena **1** sulla protezione della catena **11**.

! AVVERTIMENTO

Assicurarsi che i cavi non rischino di venire piegati o bloccati in qualche modo!



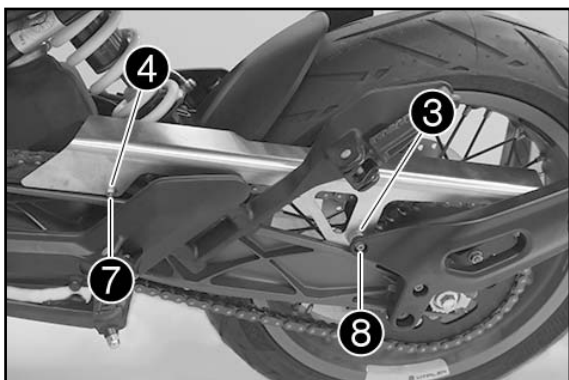
- Assicurare i cavi con la fascetta serracavi **6**.



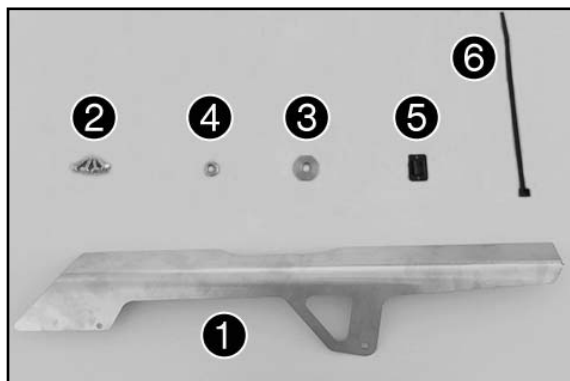
- Montare le viti **2** e serrarle a 2,1 Nm.



- Posizionare la protezione della catena completa.
- Montare il dado originale **9**, senza però serrarlo.

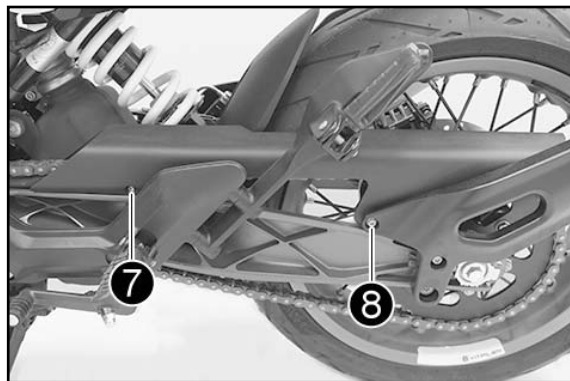


- Montare la vite originale **7** con la rondella **4** (in dotazione), senza però serrarla.
- Montare la vite originale **8** con la rondella **3** (in dotazione) e serrare a 5 Nm.
- Serrare la vite **7** a 7 Nm (Loctite 243).
- Serrare il dado **9** a 5 Nm.



Contenu de la livraison

- 1x habillage de guide chaîne ①
- 4x vis autotaraudeuses ②
- 1x rondelle 6,5x18,3x4 ③
- 1x rondelle 5,5x10x4 ④
- 1x socle adhésif ⑤
- 1x serre-câble ⑥

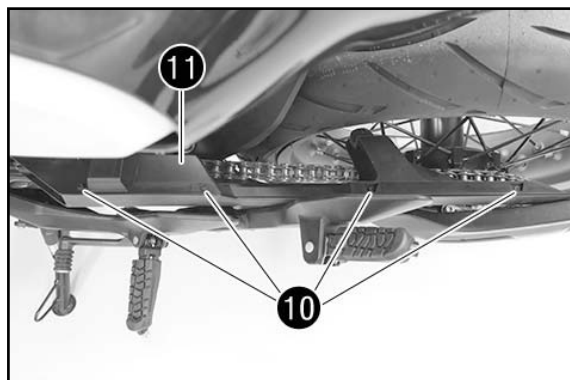


Montage

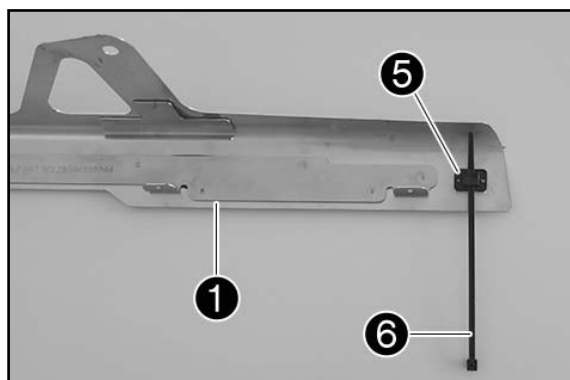
- Retirer la vis ⑦.
- Retirer la vis ⑧.



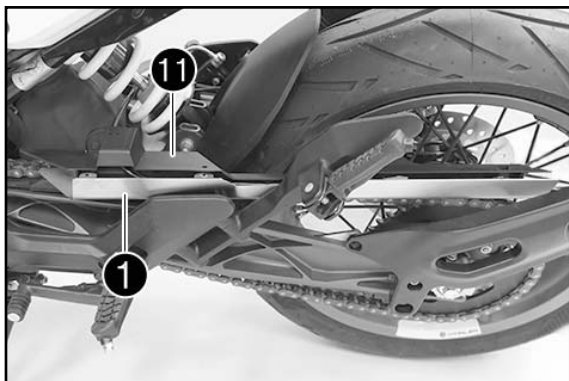
- Retirer l'écrou ⑨.



- Tirer tout le guide chaîne vers le haut.
- Retirer les vis ⑩.
- Retirer l'habillage du guide chaîne ⑪.



- Coller le socle adhésif ⑤ sur l'habillage du guide chaîne ① (tous deux compris dans la livraison).
- Prémonter le serre-câble ⑥ (fourni).



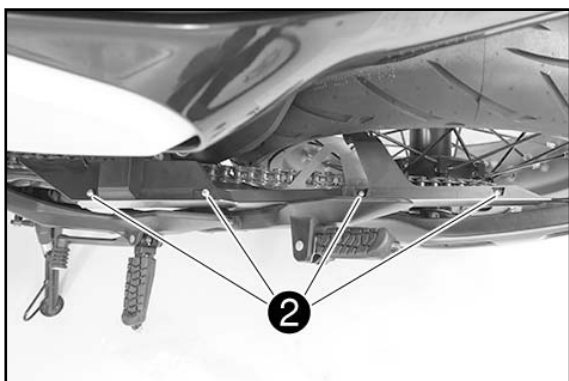
- Positionner l'habillage ① sur le guide chaîne ⑪.

! ATTENTION

Veiller à ce que les câbles ne soient ni pliés ni coincés !



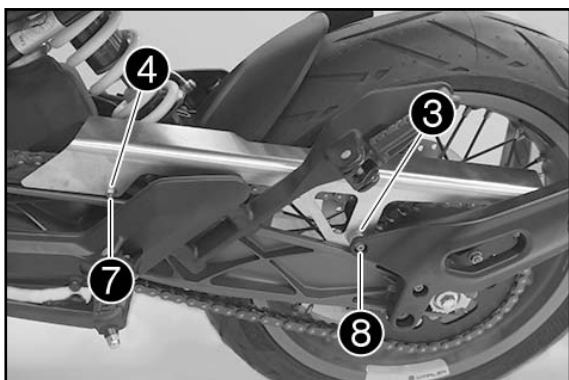
- Bloquer le câble à l'aide du serre-câble ⑥.



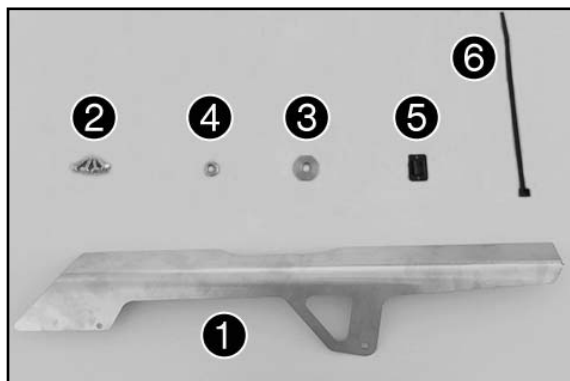
- Mettre les vis ② en place et les serrer à 2,1 Nm.



- Mettre en place le guide chaîne complet.
- Mettre en place l'écrou d'origine ⑨ sans le serrer.



- Mettre en place la vis d'origine ⑦ avec la rondelle ④ (fournie), sans la serrer.
- Mettre en place la vis d'origine ⑧ avec la rondelle ③ (fournie) et serrer à 5 Nm.
- Serrer la vis ⑦ à 7 Nm (Loctite 243).
- Serrer l'écrou ⑨ à 5 Nm.

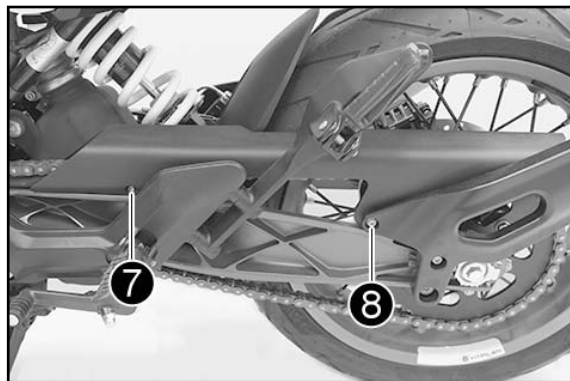


Volumen de suministro

- 1x parte de carenado del cubrecadenas ❶
- 4x tornillos roscachapa ❷
- 1x arandela de 6,5x18,3x4 ❸
- 1x arandela de 5,5x10x4 ❹
- 1x pie adhesivo ❺
- 1x brida ❻

Montaje

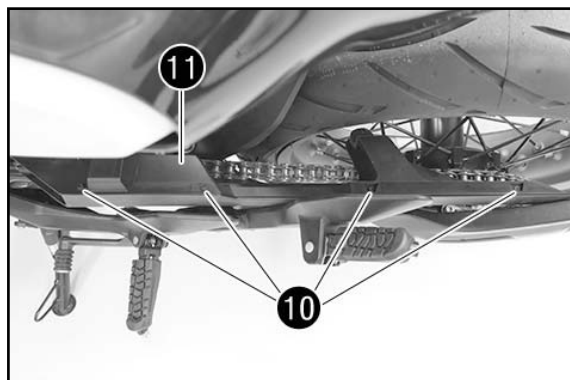
- Retirar el tornillo ❷.
- Retirar el tornillo ❸.



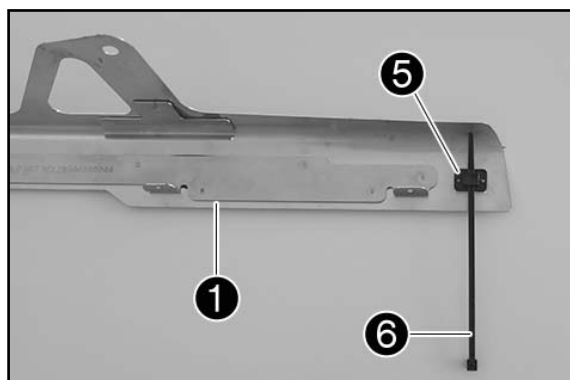
- Retirar la tuerca ❹.

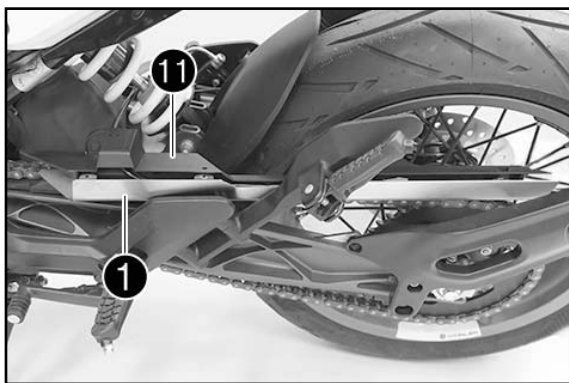


- Tirar del cubrecadenas completo hacia arriba.
- Retirar los tornillos ❷.
- Retirar la parte de carenado del cubrecadenas ❶.



- Pegar el pie adhesivo ❺ en la parte de carenado del cubrecadenas ❶ (ambos en el volumen de suministro).
- Premontar las bridas ❻ (volumen de suministro).





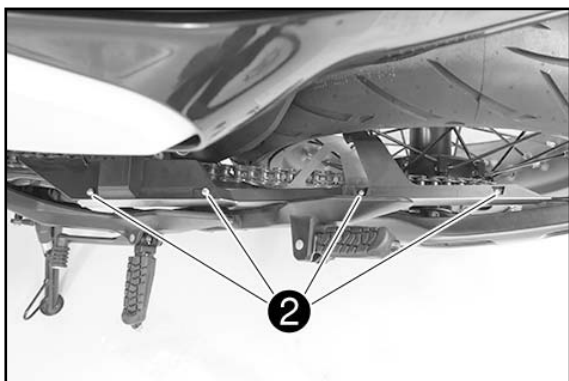
- Colocar la parte de carenado del cubrecadenas **1** en el cubrecadenas **11**.

! AVISO

¡Asegurarse de que los cables no puedan retorcerse ni quedar aprisionados!



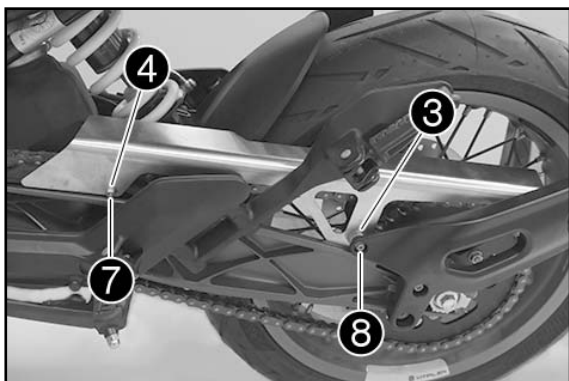
- Asegurar los cables con bridas **6**.



- Montar los tornillos **2** y apretarlos a 2,1 Nm.



- Posicionar el cubrecadenas completo.
- Montar la tuerca original **9** pero no apretarla todavía.



- Montar el tornillo original **7** con la arandela **4** (volumen de suministro), pero no apretarlo todavía.
- Montar el tornillo original **8** con la arandela **3** (volumen de suministro) y apretarlo a 5 Nm.
- Apretar el tornillo **7** a 7 Nm (Loctite 243).
- Apretar la tuerca **9** a 5 Nm.